



日航天地旅遊
SATELLITE TRAVEL

JAL Satellite Travel Co., Ltd.
牌照號碼: 350291 www.jalselect.com.hk
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室

旅遊套票部: 3429 1288
票務部: 3429 1278
網上訂購: http://www.jalsatellite.com.hk

日航大阪・京都・奈良3天樂安遊 JAL GETAWAY

出發日期: 2017年4月17日至2017年9月30日

<不適用於7月7日-8月23日出發>

生效日期: 4月5日起報名

套票費用包括:

- ✕ 日航/國泰聯營航班來回大阪經濟客位機票乙張(電子機票)
- ✕ 連續住宿兩晚酒店(不包早餐, 除特別註明外)

<費用不包括香港機場保安稅HK\$50、航空公司燃油附加費、各地機場稅、其他應付稅項及每位全程HK\$30手續費, 總數約HK\$530(視乎航線及訂位系統之匯率而定)>

每人送 來回NAMBA RAPI: 車票 或 近鐵2天車票
或 YOKOSO! OSAKA 車票乙張!

*數量有限, 送完即止 *小童不佔床恕不適用

每位 \$3,490起

HUMOUR RESORT NEW ORIENTAL HOTEL (SEMI-DOUBLE)



【可代訂其他市內酒店及溫泉酒店, 如欲轉換套票內之酒店, 報名時請向職員查詢】

大阪市 (本町HONMACHI)

HUMOUR RESORT NEW ORIENTAL HOTEL

<http://neworiental-hotel.com/index.html>

前往方法: 地下鐵中央線・千日前線阿波座站 1號出口步行約1分鐘

Check in : 15:00

Check out : 10:00

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP17
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
1	30	1 2 3	1	30 31 1 2 3 4 5	1 2
2 3 4 5 6 7 8	7 8 9 10 11 12 13	4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	3 4 5 6 7 8 9
9 10 11 12 13 14 15	14 15 16 17 18 19 20	11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	10 11 12 13 14 15 16
16 17 18 19 20 21 22	21 22 23 24 25 26 27	18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	17 18 19 20 21 22 23
23 24 25 26 27 28 29	28 29 30 31	25 26 27 28 29 30 31	23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30 31	24 25 26 27 28 29 30



3日2晚 <每位>

不包早餐	A	B	C	D	E
雙人房 (Twin)	\$3,710	+\$40	+\$70	+\$140	+\$220
Semi-Double*	\$3,490	+\$30	+\$50	+\$80	+\$150
單人房 (Single)	\$3,790	+\$30	+\$70	+\$130	+\$210

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D	E
雙人房 (Twin)	\$640	\$720	\$780	\$920	\$1,070
Semi-Double*	\$520	\$570	\$620	\$670	\$820
單人房 (Single)	\$410	\$440	\$480	\$540	\$620

* 小型雙人床房 (Semi-Double) 房間較細, 只可供一男一女或夫婦入住

大阪市 (心齋橋區 SHINSAIBASHI / 難波區 NAMBA)

ARK HOTEL OSAKA SHINSAIBASHI

www.ark-hotel.co.jp/osaka/

前往方法: 地下鐵「長堀橋」4號出口步行約1分鐘。「心齋橋站」步行約6分鐘。

Check in : 15:00

Check out : 12:00

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP17
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
1	30	1 2 3	1	30 31 1 2 3 4 5	1 2
2 3 4 5 6 7 8	7 8 9 10 11 12 13	4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	3 4 5 6 7 8 9
9 10 11 12 13 14 15	14 15 16 17 18 19 20	11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	10 11 12 13 14 15 16
16 17 18 19 20 21 22	21 22 23 24 25 26 27	18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	17 18 19 20 21 22 23
23 24 25 26 27 28 29	28 29 30 31	25 26 27 28 29 30 31	23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30 31	24 25 26 27 28 29 30

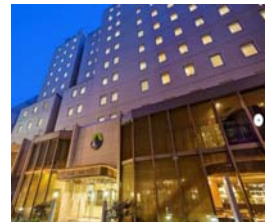
3日2晚(連續) <每位>

不包早餐	A	B	C	D
三人房 (Triple)	\$3,850	+\$100	+\$170	+\$290
雙人房 (Twin)	\$3,990	+\$100	+\$170	+\$290
Semi-Double*	\$3,790	+\$100	+\$170	+\$260
單人房 (Single)	\$4,130	+\$120	+\$170	+\$320

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D
三人房 (Triple)	\$1,120	\$1,420	\$1,620	\$1,970
雙人房 (Twin)	\$920	\$1,120	\$1,250	\$1,490
Semi-Double*	\$720	\$920	\$1,050	\$1,240
單人房 (Single)	\$580	\$700	\$750	\$900

* 酒店住宿價錢必須連續兩晚或以上方可適用



< * 上述基本套票價錢 (HK\$) 以每位成人住宿 (A 期間) 之日期計算, 如遇不同價格之日期入住 (由 B 期間起), 均需繳附加費 (以每位每晚計) >

* 二人或以上同行, 當中必須最少要有2位購買成人套票方可適用 (所有同行者必須於同一訂位記錄 [PNR] 內)。

小童價錢 (只適用於一併購買2位或以上同行之成人套票): 小童(佔床)價錢減收HK\$630, 不佔床・不包餐食 [須視乎酒店及房間種類能否接受而定] 淨機票價錢: HK\$2,100。

● 所有優惠推廣 (如信用卡推廣等) 及旅遊優惠券均不適用於此旅遊套票, 敬請留意。



日航天地旅遊
SATellite TRAVEL

JAL Satellite Travel Co., Ltd.
牌照號碼: 350291 www.jalselect.com.hk
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室

旅遊套票部: 3429 1288
票務部: 3429 1278
網上訂購: http://www.jalsatellite.com.hk

日航大阪・京都・奈良3天激安遊 JAL GETAWAY

出發日期: 2017年4月17日至2017年9月30日

<不適用於7月7日-8月23日出發>

生效日期: 4月5日起報名

新大阪站 OSAKA GARDEN PALACE

http://hotelgo-osaka.com/english 前往方法: JR新大阪站步行約8分鐘 / 搭乘酒店接送巴士

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP17
日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六
30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 31 1 2 3 4 5	30 31 1 2 3 4 5
C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C
2 3 4 5 6 7 8	7 8 9 10 11 12 13	4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	3 4 5 6 7 8 9
A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A
9 10 11 12 13 14 15	14 15 16 17 18 19 20	11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	10 11 12 13 14 15 16
A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A
16 17 18 19 20 21 22	21 22 23 24 25 26 27	18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	17 18 19 20 21 22 23
A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A
23 24 25 26 27 28 29	28 29 30 31	25 26 27 28 29 30	23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30 31	24 25 26 27 28 29 30
A A A A A A	A A A A	A A A A A A	A A A A A A	B B B B A	A A A A A A

3日2晚(連續) <每位>				
不包早餐	A	B	C	D
雙人房 (Twin)	\$3,990	+\$70	+\$100	+\$110
Semi-Double *	\$3,650	+\$30	+\$70	+\$80
單人房 (Single)	\$4,010	+\$60	+\$120	+\$140

酒店住宿價錢 <每房每晚>				
不包早餐	A	B	C	D
雙人房 (Twin)	\$920	\$1,050	\$1,120	\$1,140
Semi-Double *	\$580	\$640	\$720	\$730
單人房 (Single)	\$520	\$580	\$640	\$660

* 小型雙人床房(Semi-Double)房間較細，只可供一男一女或夫婦入住

京都市 (KYOTO) URBAN HOTEL KYOTO

http://uh-urban.com/kyoto/en/ 前往方法: JR福知山步行約10分鐘 / JR京都站轉乘的士約8分鐘

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP17
日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六
30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 31 1 2 3 4 5	30 31 1 2 3 4 5
C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C	C C C C C C
2 3 4 5 6 7 8	7 8 9 10 11 12 13	4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	3 4 5 6 7 8 9
A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A
9 10 11 12 13 14 15	14 15 16 17 18 19 20	11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	10 11 12 13 14 15 16
A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A
16 17 18 19 20 21 22	21 22 23 24 25 26 27	18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	17 18 19 20 21 22 23
C C C C C C	C C C C C C	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	F B B B B B D
23 24 25 26 27 28 29	28 29 30 31	25 26 27 28 29 30	23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30 31	24 25 26 27 28 29 30
C C C C C C	C A A A	A A A A A A	A A A A A A	B B B B B B	B B B B B B D

3日2晚(連續) <每位>						
不包早餐	A	B	C	D	E	F
雙人床房 (Double)	\$3,790	+\$80	+\$130	+\$140	+\$210	+\$280
Semi-Double*	\$3,650	+\$40	+\$90	+\$100	+\$160	+\$240
單人房 (Single)	\$4,010	+\$40	+\$60	+\$70	+\$180	+\$280

酒店住宿價錢 <每房每晚>						
不包早餐	A	B	C	D	E	F
雙人床房 (Double)	\$720	\$870	\$980	\$1,000	\$1,140	\$1,280
Semi-Double*	\$580	\$660	\$750	\$770	\$900	\$1,050
單人房 (Single)	\$520	\$560	\$580	\$590	\$700	\$800

* 小型雙人床房(Semi-Double)房間較細，只可供一男一女或夫婦入住

奈良市 (NARA) HOTEL SUNROUTE NARA

http://www.sunroute-nara.co.jp/ 前往方法: JR奈良站 或 近鐵奈良站 步行約8分鐘

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP17
日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六	日一三三四五六
30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 1 2 3 4 5 6	30 31 1 2 3 4 5	30 31 1 2 3 4 5
E D D H H H H	E D D H H H H	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A D
2 3 4 5 6 7 8	7 8 9 10 11 12 13	4 5 6 7 8 9 10	2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	3 4 5 6 7 8 9
B A B A A A D	B A B A A A D	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A D
9 10 11 12 13 14 15	14 15 16 17 18 19 20	11 12 13 14 15 16 17	9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	10 11 12 13 14 15 16
A A A A A A	B B B B B B D	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A D
16 17 18 19 20 21 22	21 22 23 24 25 26 27	18 19 20 21 22 23 24	16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	17 18 19 20 21 22 23
D D D D D D	B B B B B B D	A A A A A A C	A A A A A A C	A A A A A A C	D A A A A A D
23 24 25 26 27 28 29	28 29 30 31	25 26 27 28 29 30	23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30 31	24 25 26 27 28 29 30
D D D D D D	A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A	A A A A A A D

3日2晚(連續) <每位>							
不包早餐	A	B	C	D	E	F	G
三人房 (Triple)	\$3,760	+\$40	+\$50	+\$80	+\$150	+\$160	+\$230
雙人房 (Twin)	\$3,900	+\$40	+\$50	+\$90	+\$150	+\$160	+\$240
單人房 (Single)	\$4,050	+\$40	+\$50	+\$90	+\$150	+\$160	+\$230

酒店住宿價錢 <每房每晚>							
不包早餐	A	B	C	D	E	F	G
三人房 (Triple)	\$980	\$1,090	\$1,110	\$1,220	\$1,420	\$1,440	\$1,670
雙人房 (Twin)	\$830	\$900	\$930	\$1,000	\$1,130	\$1,150	\$1,300
單人房 (Single)	\$540	\$580	\$590	\$630	\$690	\$700	\$770

* 上述基本套票價錢(HKS)以每位成人住宿(A期間)之日期計算，如遇不同價格之日期入住(B期間起)，均需繳附加費(以每位每晚計)
 * 二人或以上同行，當中必須最少要有2位購買成人套票方可適用(所有同行者必須於同一訂位記錄(PNR)內)
 # 小童價錢(只適用於一併購買2位或以上同行之成人套票): 小童(佔床)價錢減收HK\$630，不佔床、不包餐食(須視乎酒店及房間種類能否接受而定) 淨機票價錢: HK\$2,100。
 • 所有優惠推廣(如信用卡推廣等)及旅遊優惠券均不適用於此旅遊套票，敬請留意。 3/4

JAL Satellite Travel Co.,Ltd 日航天地旅遊有限公司

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道132號美羅華大廈19樓1910室 網址：<http://www.jalselect.com.hk>
 機票+酒店部 -- 電話：3429-1288(顧客熱線) / 3429-1257(同業熱線) 傳真：2525-9877 電郵：packagedesk@jalselect.com.hk

大阪·京都·奈良3天激安遊之一般細則及備註

1 大阪來回：“N” class 轉上其他訂位代號之附加費 (每位)

訂位代號	機票有效期	成人 (每位)	小童 (每位)
Q/N (來回)	2~7天	N/A	N/A
S (來回)	2~7天	\$990	\$740
V (來回)	2~14天	\$1,990	\$1,490

2 內陸機票附加費 (每位)

旅客可繳附加費訂購日航集團 (JL/NU) 之內陸機票 (最多可訂 **2段** 航程) 往 / 返日本國內多個城市【北海道地區除外】。

內陸機票	機票有效期	機票訂位	每位每段(成人)	每位每段(小童)
日本國內多個城市【北海道地區除外】	2-7天*	H ^{JL} / V ^{JL/GK}	\$500	\$380

* 只適用於乘搭日航/Jetstar 聯營之內陸航班 (JL6000-6999)；往返香港與日本之國際航班必須乘搭經濟客位。
 * 凡購買此套票再加上上述之2段日航內陸機票，其機票有效期間可延長至17天

3 非大阪來回之行程

不適用

4 升級至商務客位之附加費 (每位)

不適用

5 小童折扣優惠 (2-11歲) <只適用於一併購買2位或以上同行次成人套票>

- 凡出發當日已滿兩歲但未滿12歲之小童(佔床)均享有**HK\$630**折扣優惠，小童(不佔床，不包早餐)淨機票價錢：**HK\$2,100**。
- 如小童入住溫泉酒店(不佔床，不包餐食)，均需於當地自費繳付該溫泉酒店之設施費。

6 有關累積飛行哩數 (只適用於出發前已登記成為日航飛行儲蓄計劃之會員)

訂位代號	Q & N class	S & V class	H class
可累積的飛行哩數	30%	50%	100%

7 房間種類

- 小型雙人床房(Semi-Double)房間較細，只可供一男一女或夫婦入住
- 三人房(Triple) 為雙人房(Twin)加床

8 報名及訂金

- 報名須於出發前 7個工作天前辦理 (不包括香港及日本假期)。出發前 7天內報名，客人均需繳付全數。
- 報名時需繳付訂金每位HK\$1,000，所有訂金一概不可退款或轉讓。如遇酒店訂房情況緊張，未能於出發前作實，客人則可選擇退還訂金，本公司恕不負責其他損失。
- 旅客於預訂機位時請提供正確之姓名(必須與護照相同)，如確認後發現有任何錯誤，恕不能作任何更改。而機位則必須重新預訂，並需視乎當時之機位供應情況，敬請留意。

9 更改行程、取消行程及退款

- 機票、酒店住宿券發出後全部不能更改，不可取消及不可退款。
- 機票及酒店一經預訂後，如有更改需繳手續費每次HK\$200 (全數繳付後 或 出發前 7個工作天內不能更改)。
- 機票及酒店一經預訂後如取消行程，需繳手續費(每位計)：

情況	取消行程之費用
出發前 7個工作天以上	所繳訂金恕不退還
出發前 7個工作天或以內	全部費用之100%
機票及酒店住宿券發出後	全部費用之100%

- 如遇酒店訂房情況緊張，未能於出發前作實，本公司將會退回客人報名時所繳付之訂金。
- 有關所有酒店的特別安排要求，酒店均保留最終決定權，本公司恕不負責旅客以此理由要求退房或賠償。

10 付款方法

客人可選擇親臨本公司付款 或 利用下列銀行戶口轉帳^{^^} 或 可透過繳費靈 PPS付款，商戶編號：9694

<敬請於付款後將有關之人數紙 以電郵或傳真方式發送給我們以作確認。>

銀行戶口轉帳資料：

JAL Satellite Travel Company Limited			
帳戶名稱	匯豐銀行 (HSBC)		
銀行名稱	港幣帳號：062-9-064494	銀行名稱	恆生銀行 (HANG SENG BANK)
			港幣帳號：205-4-006644

11 一般細則及備註

- 機票訂位代號：“Q/N” class (JL/CX聯營航班) 可延期停留 (不另收費)，機票有效期 2~7日，「最少必須停留2晚，最多可停留7晚」。
- 此套票只限大阪來回。
- 若小童選乘JL/CX code share flight，出發及回程日子時之年齡必須為12歲以下
- 如選乘由國泰航空營運之日航 / 國泰聯營航班，必須前往國泰航空之櫃位辦理登機手續，一切辦理程序以及手提 / 寄行李之有關規格與額外收費條款均依據國泰航空所訂立之指引為準。
- 以上費用不包括香港機場保安稅HK\$50、航空公司燃油附加費、香港及日本機場稅、其他應付稅項及每位全程HK\$30手續費。總數約HK\$530(視乎航程路線及訂位系統之匯率而定)。
- 本旅遊套票只適用於發出電子機票，不能夠發出普通機票。
- Pseudo Code：SABRE -- "C1T8" GALILEO -- "AJX" AMADEUS -- "HKGH23604" **【必須於PNR內註明：“OSI：JL XXX(Hotel Name) IN(Date) OUT(Date)”】**
- 本公司尚有代售日本火車證(Japan Rail Pass)、JR西日本火車證(JR West Rail Pass)、關西通行證(Kansai Thru Pass)、Yokoso Osaka Ticket、阪急全線乘車券(Hankyu Tourist Pass) 及近鐵(Kintetsu)周遊券
- 建議選擇購買合適的旅遊保險，本公司有代售旅遊保險，如有興趣訂購之旅客可與本公司職員查詢。
- 本價目表內所有圖片及資料均取自各酒店之網頁並僅供參考，如有任何更改恕不另行通知，最終以網頁內公佈之資料為準，本公司恕不負責，旅客敬請於出發前再次查閱酒店網頁。
- 機位及酒店房間供應量有限，會不時變動，個別日子及旺季期間出發或住宿酒店需繳附加費，敬請留意。
- 上述價錢可能會因應匯率調整或其他因素而更改，請以訂房當日為準，恕不另行通知。本公司保留在旅遊套票費用全數繳付前調整費用之權利。
- 由於5月上旬為日本旅遊高峰期，所以大部分酒店除房間供應會比較緊張外，價錢亦會保留隨時調高之權利，敬請留意。(如未能為閣下成功預訂，懇請見諒)。
- 如對本公司提供之旅遊套票內容、資料、費用、條款及細則有任何爭議，本公司保留最終決定權利。
- 凡參加大阪各線旅遊套票，即送「大阪旅遊指南小冊子」乙本(每房計)，數量有限，送完即止。
- 如欲查詢日航航班資料，詳情請瀏覽日航網站：<http://www.jal.co.jp/en/inter/time/>